

DE

Bedienungsanleitung Easy Daily Box



Hinweis:
Mögliche Schäden am Produkt!
Bitte prüfen Sie vorab Ihr Füllgut auf die Beständigkeit/Verträglichkeit mit folgenden Materialien: HDPE/LDPE. Auf Wunsch unterstützen wir Sie gerne!

Anwendung:

- Die Ampulle senkrecht aufstellen und den Ampullenkopf mit dem Mittelfinger leicht anklappen, damit die Flüssigkeit komplett in den Ampullenkörper fließt und ein sauberes Öffnen der Ampulle gewährleistet ist.
- Die Ampulle von unten senkrecht in den integrierten Ampullenbrecher der geschlossenen Box stecken, bis es klickt.
- Die Ampulle leicht in eine beliebige Richtung drücken, um sie zu brechen.
- Den abgebrochenen Ampullenkopf seitlich aus der Öffnung herausfallen lassen.
- Die Ampulle herausnehmen und in eine geeignete Sprühhvorrichtung z.B. in den Easy Multiple Sprayer einsetzen.

ACHTUNG: Der Ampullenkopf hat scharfe Kanten!

Das Sicherheitsdatenblatt zum Cleansing Liquid finden Sie im Downloadbereich auf unserer Homepage:
www.lutz-packaging.de/download.html

Lutz Packaging GmbH
Am Stammholz 11 | 97877 Wertheim
info@lutz-packaging.de
www.lutz-packaging.de



Vorsicht Verletzungsgefahr!
Scharfkantige Bruchstellen und Glaspartikel von Ampullen können zu Schnittverletzungen führen.
• Seien Sie im Umgang mit den Ampullen achtsam.
• Brechen Sie die Ampullen vorsichtig, um Schnittverletzungen sowie den Austritt von Flüssigkeiten zu vermeiden.
• Verwenden Sie ausschließlich die Easy Daily Box oder den Easy Multiple Sprayer zum Öffnen der Ampullen.



Vorsicht Verätzungsgefahr!
Aggressive und/oder reizende Flüssigkeiten können bei Haut- und Augenkontakt Verätzungen verursachen.
• Verschlucken Sie niemals die enthaltenen Flüssigkeiten, es sei denn, sie sind ausdrücklich für die orale Anwendung geeignet.
• Nach unabsichtlichem Verschlucken: Mund ausspülen und reichlich Wasser nachtrinken.
• Nach Augenkontakt: Augen bei geöffnetem Lidspalt mehrere Minuten unter fließendem Wasser spülen.
• Bei anhaltenden Beschwerden: Arzt konsultieren.

EN

Operating Instructions Easy Daily Box



Application:

- Hold the ampoule vertically and tap the head of the ampoule gently with your middle finger to ensure that the liquid flows completely into the ampoule body and that the ampoule opens neatly.

- Insert the ampoule vertically from below into the integrated ampoule breaker of the closed box until it clicks.

- Gently press the ampoule in any direction to snap it.

- Let the broken head of the ampoule fall out of the side of the opening.

- Remove the ampoule and insert it into a suitable spraying device, for example in the Easy Multiple Sprayer.

ATTENTION: The head of the ampoule has sharp edges!

The safety data sheet for the Cleansing Liquid can be found in the download section of our website:
www.lutz-packaging.de/en/download.html

Lutz Packaging GmbH
Am Stammholz 11 | 97877 Wertheim | Germany
info@lutz-packaging.de
www.lutz-packaging.de



Caution: risk of injury!
Sharp-edged broken parts and glass particles from ampoules can cause cuts.
• Take care when handling the ampoules.
• Break the ampoules carefully to avoid cuts and liquid spillage.
• Use exclusively the Easy Daily Box or the Easy Multiple Sprayer to open the ampoules.



Caution: danger of chemical burns!
Aggressive and/or irritating liquids may cause chemical burns if they come into contact with the skin or eyes.
• Never swallow the liquid contents unless they are expressly suitable for oral use.
• After accidental ingestion: Rinse out mouth and drink plenty of water.
• After eye contact: Rinse eyes for several minutes under running water with the eyelids open.
• If symptoms persist: Consult a doctor/physician.
Note:
Possible damage to the product!
Please check your filling material in advance for resistance to/compatibility with the following materials: HDPE/LDPE. In case of doubt, feel free to contact us!



FR

Notice d'utilisation Easy Daily Box



Remarque :
Dommages possibles sur le produit !
Veuillez vérifier au préalable la résistance/compatibilité de votre produit avec les matériaux suivants : PEHD/PEBD. Nous nous ferons un plaisir de vous aider si vous le souhaitez !

Utilisation :

- Placer l'ampoule à la verticale et tapoter légèrement la tête de l'ampoule avec le majeur pour que le liquide s'écoule complètement dans le corps de l'ampoule et pour garantir une ouverture propre de l'ampoule.

- Insérer l'ampoule verticalement par le bas dans le casse-ampoule intégré de la boîte fermée jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.

- Appuyer légèrement sur l'ampoule dans n'importe quelle direction pour la casser.

- Laisser tomber la tête d'ampoule cassée sur le côté de l'ouverture.

- Retirer l'ampoule et la placer dans un pulvérisateur approprié, par exemple dans le pulvérisateur Easy Multiple Sprayer.

ATTENTION : la tête de l'ampoule a des bords tranchants !

Vous trouverez la fiche de données de sécurité du Cleansing Liquid dans l'espace de téléchargement de notre site Internet :
www.lutz-packaging.de/en/download.html

Lutz Packaging GmbH
Am Stammholz 11 | 97877 Wertheim
info@lutz-packaging.de
www.lutz-packaging.de



Attention au risque de blessure !
Les points de brisure tranchants et les particules de verre des ampoules peuvent occasionner des coupures.
• Soyez vigilant lors de la manipulation des ampoules.
• Cassez les ampoules avec précaution afin d'éviter les coupures et les fuites de liquide.
• Utilisez uniquement la boîte Easy Daily Box ou le pulvérisateur Easy Multiple Sprayer pour ouvrir les ampoules.



Attention au risque de brûlure par acide !
Les liquides agressifs et/ou irritants peuvent provoquer des brûlures en cas de contact avec la peau ou les yeux.
• N'avez jamais les liquides contenus, sauf s'ils sont expressément destinés à une utilisation orale.
• En cas d'ingestion accidentelle : rincer la bouche et boire beaucoup d'eau.
• Après contact avec les yeux : rincer les yeux, pendant plusieurs minutes, sous l'eau courante en écartant bien les paupières.
• Si les symptômes persistent : consulter un médecin.

ES

Instrucciones de uso Easy Daily Box



Nota:
Posibles daños en el producto.
Por favor, compruebe previamente la resistencia y la compatibilidad de su producto de relleno con los siguientes materiales: HDPE/LDPE. Le ayudaremos con mucho gusto si lo solicita.

Uso:

- Coloque la ampolla en posición vertical y golpee la cabeza de la ampolla ligeramente con el dedo corazón para que todo el líquido vaya al cuerpo de la ampolla y garantizar así una apertura limpia de la misma.

- Introduzca la ampolla en posición vertical por la parte inferior en el rompedor de ampollas integrado de la caja cerrada hasta que encaje y oiga un clic.

- Presione la ampolla ligeramente en cualquier dirección para romperla.

- Haga caer la cabeza de la ampolla rota hacia fuera por la abertura lateral.

- Saque la ampolla y póngala en un atomizador adecuado, p. ej. en el Easy Multiple Sprayer.

ATENCIÓN: La cabeza de la ampolla tiene bordes afilados.

Encontrará la ficha de datos de seguridad del Cleansing Liquid en el área de descargas de nuestra página web:
www.lutz-packaging.de/es/descargue.html

Lutz Packaging GmbH
Am Stammholz 11 | 97877 Wertheim
info@lutz-packaging.de
www.lutz-packaging.de/es.html



¡Cuidado, peligro de lesiones!
Los puntos de rotura afilados y las partículas de vidrio de las ampollas pueden causar lesiones por corte.
• Manipule las ampollas con cuidado.
• Rompa las ampollas con cuidado para evitar cortes y que el fluido escape.
• Utilice la Easy Daily Box o el Easy Multiple Sprayer exclusivamente para abrir las ampollas.



¡Cuidado, peligro de quemaduras químicas!
Los líquidos agresivos y/o irritantes pueden causar abrasiones en caso de contacto con la piel o los ojos.
• No ingiera nunca los líquidos contenidos, a menos que sean expresamente aptos para el uso oral.
• En caso de ingestión accidental: enjuáguese la boca y beba mucha agua.
• En caso de contacto con los ojos: aclárese los ojos abiertos bajo el agua corriente durante varios minutos.
• En caso de molestias persistentes: consulte al médico.

IT

Istruzioni per l'uso Easy Daily Box



Avviso:
possibili danni al prodotto!
Controllare per tempo che il liquido impiegato sia compatibile con / resistente ai seguenti materiali: HDPE / LDPE. Siamo a disposizione su richiesta per eventuali interventi di assistenza!

Applicazione:

- Picchiare con il dito medio sulla testa della fiala in modo che il liquido scorra completamente al suo interno, garantendo un'apertura pulita della fiala.

- Inserire la fiala nel frantumatore integrato della scatola chiusa muovendola dal basso e tenendola in posizione verticale fino a quando si sente uno scatto.

- Premere delicatamente la fiala in una direzione qualsiasi così da romperla.

- Far cadere lateralmente fuori dall'apertura la testa della fiala ormai rotta.

- Estrarre la fiala e inserirla in un dispositivo di nebulizzazione adatto, ad esempio nel nebulizzatore Easy Multiple Sprayer.

ATTENZIONE: la testa della fiala presenta spigoli vivi!



Cautela: pericolo di lesioni!
I punti di frattura e i frammenti di vetro con spigoli vivi delle fiale possono causare lesioni da taglio.
• Prestare attenzione quando si manipolano le fiale.
• Rompere le fiale con cautela così da impedire lesioni da taglio e la fuoriuscita di liquidi.
• Aprire le fiale esclusivamente con la scatola Easy Daily Box o con il nebulizzatore Easy Multiple Sprayer.



Cautela: pericolo di corrosione cutanea!
A contatto con la pelle e con gli occhi, i liquidi aggressivi e/o irritanti possono provocare corrosioni cutanee.
• Non ingerire mai i liquidi contenuti nelle fiale, a meno che siano espressamente indicati per l'uso orale.
• In caso di ingestione accidentale: sciacquare la bocca e bere molta acqua.
• In caso di contatto con gli occhi: sciacquare gli occhi sotto l'acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre aperte.
• Se i sintomi persistono: consultare un medico.

La scheda dati di sicurezza relativa al liquido detergente si trova nella sezione dedicata ai download del nostro sito web:
www.lutz-packaging.de/en/download.html

Lutz Packaging GmbH
Am Stammholz 11 | 97877 Wertheim
info@lutz-packaging.de
www.lutz-packaging.de

Gebruiksaanwijzing Easy Daily Box



Opmerking:
Mogelijke schade aan het product!
Controleer uw vulmateriaal van tevoren op bestendigheid/compatibiliteit met de volgende materialen: HDPE, LDPE. Wij zullen u op verzoek graag ondersteunen!

Gebruik:

1. Zet de ampul verticaal neer en tik met uw middelvinger lichtjes op de ampulkop, zodat de vloeistof volledig in de ampulhuls vloeit en de ampul schoon wordt geopend.
2. Steek de ampul van onderaf verticaal in de geïntegreerde ampullenopener van de gesloten box totdat deze vastklikt.
3. Druk de ampul zachtjes in een willekeurige richting om hem te breken.
4. Laat de gebroken ampulkop zijwaarts uit de opening vallen.
5. Verwijder de ampul en steek deze in een geschikt spuitapparaat, bijv. de Easy Multiple Sprayer.

LET OP: De ampulkop heeft scherpe randen!

Het veiligheidsinformatieblad van de Cleansing Liquid is te vinden in het downloadgedeelte op onze homepage: www.lutz-packaging.de/en/download.html

Lutz Packaging GmbH
Am Stammholz 11 | 97877 Wertheim
info@lutz-packaging.de
www.lutz-packaging.de



Let op: letselgevaar!
Scherpe breuken en glasdeeltjes uit ampullen kunnen snijwonden veroorzaken.

- Wees voorzichtig bij het gebruik van de ampullen.
- Breek de ampullen voorzichtig om vloeistoflekage te voorkomen.
- Gebruik alleen de Easy Daily Box of de Easy Multiple Sprayer om de ampullen te openen.



Let op: gevaar voor chemische brandwonden!
Agresieve en/of irriterende vloeistoffen kunnen brandwonden veroorzaken in geval van contact met de huid en ogen.

- Slik de vloeistoffen die erin zitten nooit in, tenzij deze uitdrukkelijk geschikt zijn voor oraal gebruik.
- Na onbedoeld inslikken: mond spoelen en veel water drinken.
- Na oogcontact: ogen met geopend ooglid gedurende enkele minuten onder stromend water spoelen.
- In geval van aanhoudende klachten: raadpleeg een arts.

Instrukcja obsługi Easy Daily Box



Wskazówka:
Możliwe uszkodzenie produktu!
Sprawdź najpierw zawartość pod kątem kompatybilności z następującymi materiałami/odporności na nie: HDPE/LDPE. W razie potrzeby chętnie służymy pomocą!

Zastosowanie:

1. Ustawić ampulkę pionowo i delikatnie postukać palcem środkowym w główkę ampulki, tak aby zawartość całkowicie spłynęła do korpusu ampulki, co zapewni jej czyste otwarcie.
2. Włożyć ampulkę pionowo od dołu do zintegrowanego otwieracza w zamkniętym pudełku, aż kliknie.
3. Delikatnie nacisnąć ampulkę w dół w kierunku, aby ją przelamać.
4. Odlamana główka ampulki powinna wylecieć z otworu z boku.
5. Wyjąć ampulkę i włożyć ją do odpowiedniego rozpylacza, np. Easy Multiple Sprayer.

UWAGA: Główka ampulki ma ostre krawędzie!

Kartę charakterystyki płynu Cleansing Liquid można znaleźć w materiałach do pobrania na naszej stronie internetowej: www.lutz-packaging.de/en/download.html

Lutz Packaging GmbH
Am Stammholz 11 | 97877 Wertheim
info@lutz-packaging.de
www.lutz-packaging.de



Uwaga: niebezpieczeństwo obrażeń!
Ostre krawędzie w miejscu otwarcia i odłamki szkła z ampulek grożą skaleczeniem.

- Zachować ostrożność w obchodzeniu się z ampulkami.
- Przelamywać ampulkę ostrożnie, tak aby uniknąć skaleczenia i wycieku cieczy.
- Do otwierania ampulek używać wyłącznie otwieracza Easy Daily Box lub Easy Multiple Sprayer.



Uwaga: działanie żrące!
Agresywne i/lub drażniące ciecz mogą działać żrąco w przypadku kontaktu ze skórą i oczami.

- Pod żadnym pozorem nie połykać zawartości, chyba że jest ona wyraźnie przeznaczona do stosowania doustnego.
- Po przypadkowym połknięciu: Wypłukać jamę ustną i wypić dużą ilość wody.
- Po kontakcie z oczami: Płukać otwarte oczy przez kilka minut pod bieżącą wodą.
- Jeśli dolegliwości nie ustępują: Skonsultować się z lekarzem.

Οδηγίες χειρισμού Easy Daily Box



Υπόδειξη:
Πιθανή πρόκληση ζημιών στο προϊόν!
Ελέγχετε εκ των προτέρων το υλικό πλήρωσης ως προς την αντοχή/τη συμβατότητα με τα παρακάτω υλικά: HDPE/LDPE. Σας παρέχουμε ευχαρίστως υποστήριξη κατόπιν αιτήματός!

Χρήση:

1. Τοποθετήστε κατακόρυφα την ampoula και κτυπήστε απαλά με το μεσαίο δάκτυλο την κεφαλή της ampoulas ώστε όλο το υγρό να συγκεντρωθεί στο σώμα της ampoulas και να διασφαλιστεί το καθαρό άνοιγμα της ampoulas.
2. Εισαγάγετε την ampoula κατακόρυφα από κάτω στην ενσωματωμένη διάταξη θραύσης ampoulas του κλειστού κουτιού μέχρι να ασφαλίσει.
3. Πιέστε ελαφρά την ampoula σε μια οποιαδήποτε κατεύθυνση για να την σπάσετε.
4. Αφήστε την αποσπασμένη κεφαλή της ampoulas να πέσει πλευρικά έξω από το άνοιγμα.
5. Αφαιρέστε την ampoula και τοποθετήστε την σε κατάλληλη διάταξη ψεκασμού, π.χ., στον ψεκαστήρα Easy Multiple Sprayer.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι ακμές της κεφαλής της ampoulas είναι αιχμηρές!

Το δελτίο δεδομένων ασφαλείας για το υγρό Cleansing Liquid παρέχεται στην περιοχή λήψης αρχείων, στην αρχική μας ιστοσελίδα: www.lutz-packaging.de/en/download.html

Lutz Packaging GmbH
Am Stammholz 11 | 97877 Wertheim
info@lutz-packaging.de
www.lutz-packaging.de



Προσοχή - Κίνδυνος τραυματισμού!
Οι αιχμηρές ακμές των σημείων θραύσης και τα γυάλινα σωματίδια των ampoulas μπορούν να προκαλέσουν θλαστικά τραύματα.

- Χειρίζεστε με προσοχή τις ampoules.
- Σπάτε τις ampoules με προσοχή για να αποφύγετε την πρόκληση θλαστικών τραυματισμών και την έξοδο υγρών.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το Easy Daily Box ή τον ψεκαστήρα Easy Multiple Sprayer για να ανοίξετε τις ampoules.



Προσοχή - Κίνδυνος τραυματισμού!
Τα διαβρωτικά και/ή ερεθιστικά υγρά μπορούν να προκαλέσουν χημικά εγκαύματα σε περίπτωση επαφής με το δέρμα και τα μάτια.

- Μην καταπίνετε ποτέ τα περιεχόμενα υγρά, εκτός και αν ενδείκνυται για δια στόματος χρήση.
- Σε περίπτωση κατά λάθος κατάποσης: Ξεπλύνετε το στόμα και καταναλώστε άφθονο νερό.
- Ύστερα από επαφή με τα μάτια: Ξεπλύνετε τα μάτια με ανοικτά τα βλέφαρα για αρκετά λεπτά κάτω από τρεχούμενο νερό.

Инструкция по использованию Easy Daily Box



Примечание
Возможное повреждение изделия!
Сначала проверить заливаемую жидкость на устойчивость/совместимость со следующими материалами: HDPE/LDPE. При необходимости мы охотно поможем вам!

Использование:

1. Расположить ампулу вертикально и легко постучать по капилляру ампулы средним пальцем, чтобы жидкость полностью стекла в корпус ампулы и гарантировалось ее чистое вскрытие.
2. В вертикальном положении вставлять ампулу снизу во встроенный ампуловскрывать закрытого футляра, пока не услышите щелчок.
3. Легко нажать на ампулу в любом направлении, чтобы разломать ее.
4. Отломанный капилляр ампулы выбросить через боковое отверстие.
5. Извлечь ампулу и вставить в подходящей распылитель, например, Easy Multiple Sprayer.

ВНИМАНИЕ: капилляр ампулы имеет острые края!

Сертификат безопасности для Cleansing Liquid доступен в разделе загрузок на нашем сайте: www.lutz-packaging.de/en/download.html

Lutz Packaging GmbH
Am Stammholz 11 | 97877 Wertheim
info@lutz-packaging.de
www.lutz-packaging.de



Осторожно! Опасность травмирования!
Опасность пореза острыми краями разлома и стеклянными осколками ампул.

- Соблюдать осторожность при обращении с ампулами.
- Вскрывать ампулы осторожно, чтобы не порезаться и не допустить вытекания жидкостей.
- Для вскрытия ампул использовать только Easy Daily Box или Easy Multiple Sprayer.



Осторожно! Опасность химического ожога!
Агрессивные и/или едкие жидкости при попадании в глаза и на кожу могут привести к химическому ожогу.

- Не пить содержащиеся жидкости, разве что они однозначно пригодны для орального применения.
- При случайном проглатывании: промыть ротовую полость и запить большим количеством воды.
- При попадании в глаза: промыть глаза в открытом состоянии проточной водой в течение нескольких минут.